

# Литература Японии

литература на японском языке, хронологически охватывающая период почти в полтора тысячелетия: от летописи «Кодзики» (712 год) до произведений современных авторов. На ранней стадии своего развития испытала сильнейшее влияние китайской литературы и зачастую писалась на классическом китайском. Влияние китайского в разной степени ощущалось вплоть до конца периода Эдо, сведясь к минимуму в XIX веке, начиная с которого развитие японской литературы стало во многом обусловлено продолжающимся до настоящего времени диалогом с европейской литературой.

# Древняя литература(ок.600-794)

- **Норито**- синтоистские молитвословия, обрядовые моления, написанные ритмической прозой, длинными периодами в торжественном стиле. Они представляют значительный литературный интерес с точки зрения художественностью стиля, но главным образом важны своей документальной стороной, знакомя с религиозной жизнью японцев до начала влияния буддизма и конфуцианства, то есть с поклонением микадо и их божественным предкам. Содержание норито сводится к воспеванию богов, к передаче истории празднеств, рассказам о деяниях богов, перечислению жертвоприношений и т. д.

# Кодзики

- историческая летопись, записи о событиях древности, о полуисторическом, полупоэтичном прошлом японской монархии. Кодзики изданы было между 712 и 720 гг.; события, рассказанные в них, доведены до 628 г. Язык-смешение китайского и японского. Содержание Кодзики — синтоистские мифы о первых веках японской истории, о божественном происхождении микадо (некоторые мифы напоминают греческие).

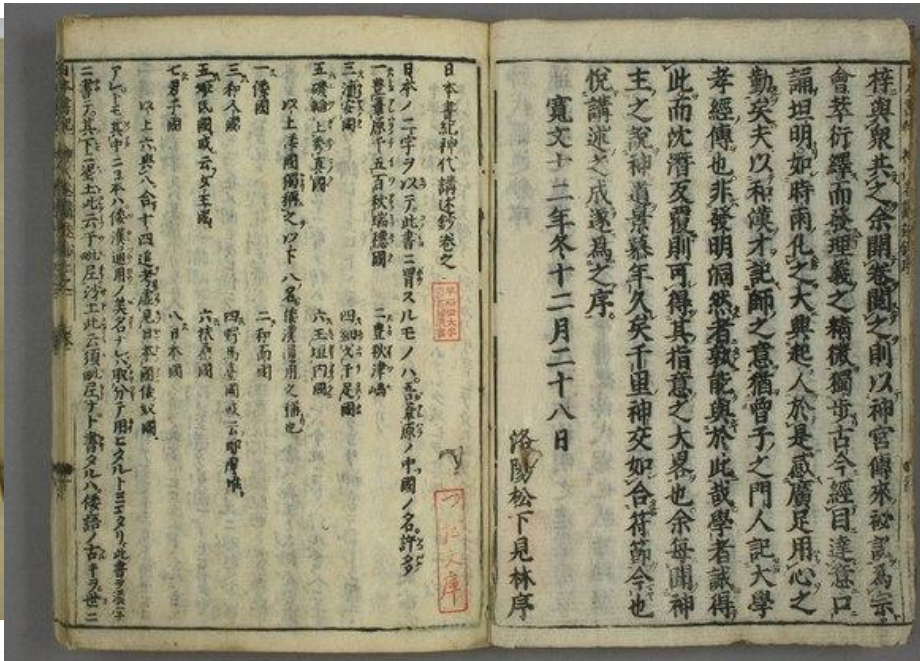
# Нихон Сёки

- анналы в 30 книгах, написанные принцем Тонэри и другими учёными на китайском языке одновременно с Кодзики (720 г.). В первых двух книгах собраны древние мифы; эти книги служат полезным дополнением к Кодзики, давая варианты и пространное изложение основных синтоистских преданий. Затем следуют более легендарные, чем исторические сведения об основании японской империи. Впоследствии было составлено пять продолжений Нихон сёки (на китайском языке).

# Кодзики



# Нихон Сёки



# Танка

- короткое стихотворение из пяти стихов, каждый по пять и семь слогов поочерёдно. Так как японский язык состоит сплошь из кратких слогов (одна гласная или гласная с согласной), то есть все слоги кончаются на одну из 5 гласных, все одинаковой длины и одинаковы по ударению, то не может быть ни рифм (они были бы слишком монотонны), ни ритма, основанного на смене длинных и кратких слогов. Единственное отличие поэзии от прозы в японском языке — последовательное чередование пяти и семи сложенных строк; в этом и заключается принцип танки.

# Манъёсю(нач. 11 в.)

- В ней собрано около 5000 стихотворений, из которых более 4000 одних танка. Они охватывают период в 130 лет, с конца VII века, и разделены на несколько категорий: стихотворения, воспевающие времена года; стихотворения любовные и выражающие чувства детей к родителям, подчинённых к господину, братьев и сестер друг к другу; смешанные стихотворения — о путешествиях императоров и частных лиц, застольные и т. д.; элегии, аллегорические стихотворения и т. д.

# Отрывок из Манъёсю

- На сливовый цвет  
Налёг толстый снег.  
Я хотел собрать  
Показать тебе,  
Но в моих руках он растаял весь
- На мне нет одежды,  
Смоченной росой  
При моей прогулке по летней траве.  
Но платья моего рукав  
Постоянно мокр от слёз





Какиномото-но  
Хитомаро —  
автор  
многочисленных  
тёка и танка  
в Манъёсю

# Классическая японская литература (794—1185)

- Сборник «Кокинсю», изданный в 922 году. В нём около 1100 стихотворений, разделённых на такие же рубрики, как в «Манъёсю»; большая их часть — танка. По богатству содержания и достоинствам отдельных стихотворений «Кокинсю» стоит ниже «Манъёсю»; в нём множество танка, написанных на заданные темы при поэтических турнирах и щеголяющих внешней отделкой формы, остроумной игрой слов.

# Отрывок из Кокинсю

- Я уснул в мечтах о тебе  
Поэтому, может быть,  
Во сне тебя видел.  
Знай я, что это будет продолжаться,  
Я не хотел бы пробуждаться
- В эту весеннюю ночь,  
Ночь бесформенного мрака,  
Краски сливовых цветов  
Увидать нельзя,  
Но может ли быть скрыто благоухание их?

# Моногатари

- рассказы, иногда вымышленные, сказочного характера, иногда исторические или близкие к типу дневников и мемуаров. Иногда моногатари представляют собой сборники коротких отдельных рассказов, связанных общим героем; иногда это большие повести, даже романы. Древнейшими из этого рода произведений считаются Повесть о старике Такэтори и Исэ-моногатари, относящиеся оба к началу X века (между 901 и 922 гг.). Первый из них — сборник фантастических сказок, написанных на японском языке, но заимствованных из китайских источников; мистика носит буддийский характер. Одна из самых поэтичных сказок — о «сияющей девушке» (Кагуя-химэ), вознесшейся на небо после того, как никто из смертных, даже сам император, не смог добиться её руки. Исэ-моногатари — ряд рассказов о приключениях молодого придворного, где наряду с вымышленными любовными приключениями есть описания разных японских провинций, куда ездит герой. Повествование изобилует множеством танка на любовные темы.

# Гендзи - моногатари

Размеры «Гэндзи-моногатари»

огромные: роман состоит из 54 томов; одно только генеалогическое дерево действующих лиц занимает 80 страниц. Эти размеры объясняются множеством эпизодических рассказов, вкрапленных в повествование.

**Мурасаки Сикибу – автор моногатари**



# Эйга-моногатари и Окагами

- «Эйга-моногатари» относится к концу XI века, состоит из 40 книг и охватывает историю Японии за два столетия (до 1088 г.). Это не история страны в широком смысле, а подробное жизнеописание Фудзивары-но Митинага . Рассказ ведётся в стиле вымышленных моногатари, со множеством романтических эпизодов, анекдотов и танка, сохраняя, тем не менее, документальное значение.  
«Окагами» состоит из 8 томов и представляет собой историю 14 царствований.  
Содержание «Окагами» состоит из сухого перечисления биографических дат относительно каждого микадо, анекдотов, танка и жизнеописаний важнейших государственных деятелей, рассказанных с вымышленными романтическими подробностями.

# Средневековая литература (1185—1603)

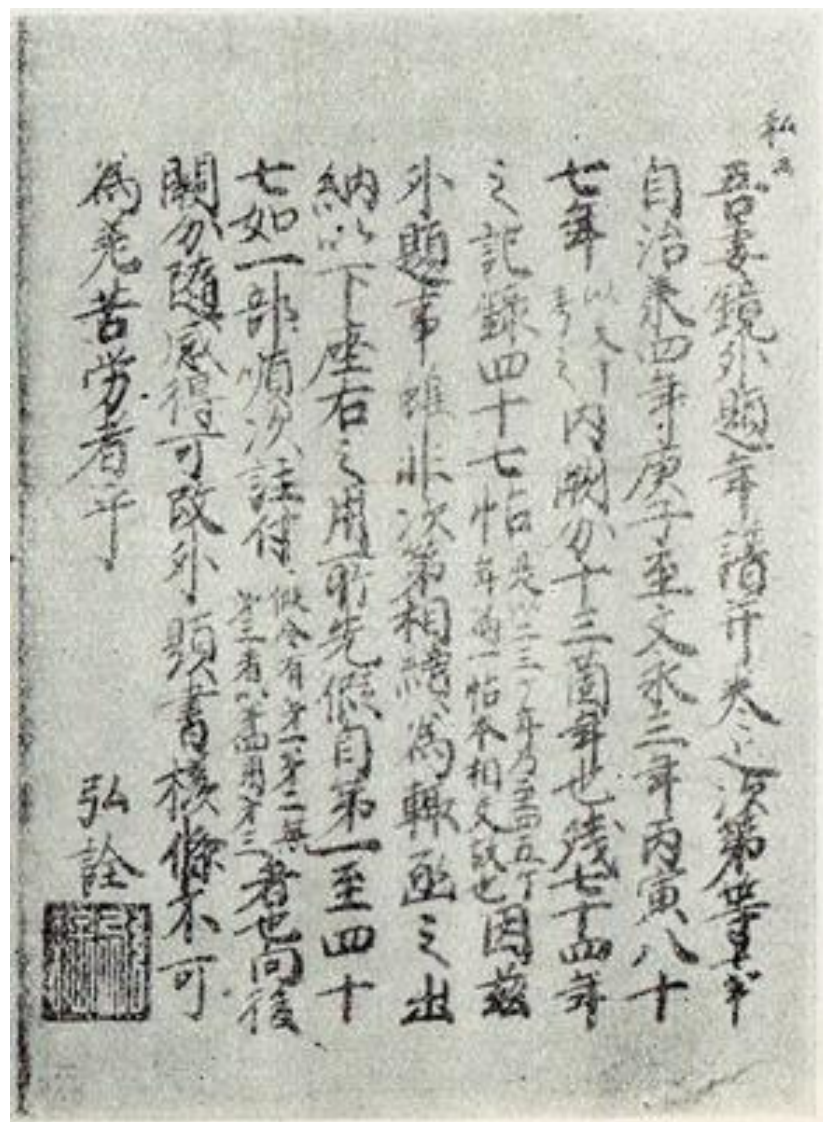
- Одно из первых сочинений этого рода — «Гэмпэй Дзёсуйки» или «Гэмпэй Сэйсуйки», история возвышения и падения двух аристократических родов, Гэндзи и Хэйкэ, во второй половине XII века. 48 книг этой истории охватывают период от 1161 до 1185 г. и написаны в духе шекспировских хроник; историческая истина перемешана с вымыслом, с риторическими прикрасами, рассуждениями, выдуманнами речами государственных деятелей, описаниями сражений в героическом стиле, молитвами, заклинаниями, танка и т. д.

Миура Дайсукэ  
Ёсиакэ (1093—1181)  
верхом на коне  
близ замка  
Кинугаса  
(иллюстрация к  
«Гэмпэй Сэйсуйки»  
кисти Тоёхары  
Тиканобу).





«Адзума кагами»  
— японская  
средневековая  
хроника,  
описывающая  
период с 1180 до  
1266 годы



# Ходзёки(1212г.)

- — мемуары поэта Камо-но Тёмэя. Название его книги, «Ходзёки», указывает на отшельничество автора . Наиболее интересны в «Ходзёки» описания пожара в Киото в 1177 г. и землетрясения 1185 г., а также мысли автора об отшельничестве и буддизме и любопытное описание его собственной простой жизни в уединении, радующей его своей свободой и углублением в красоты природы и религии. Характер «Ходзёки» чисто буддийский.

# Литература раннего нового времени (1603—1868)

- также именуется, как период Эдо.
- Кангаку — китайской философии (конфуцианства), китайской литературы и науки. Во главе кангакуся стоял учёный Фудзивара Сэйка (1561—1619), ознакомившийся с китайской философией по комментариям Чжу-Си на учение Конфуция и пропагандировавший её в «Кана-Сэйри» — сочинении, оказавшем огромное влияние на литературу и идейную жизнь периода Эдо.

Самый знаменитый драматург того времени — Тикамацу Мондзаэмон, пьесы его хаотичны, неправдоподобны, но в их дикости, богатстве выдумки, грубости есть своеобразная сила. Пьесы его разделялись на исторические и драмы из жизни и нравов . Лучшая из его драм — «Битвы Коксинги» (битвы Кокусэнъи, знаменитого пирата), написанная в 1715 г.



# Поэзия и беллетристика

В XVII веке процветали беллетристика и поэзия, дававшие материал для чтения образованному сельскому и городскому населению низших классов (купцам, ремесленникам, крестьянам). Появилось много романов (самые известные — «Мокудзу-моногатари», «Усуюки-моногатари», «Ханносукэ-но-соси»), рассказов и очерков, большей частью непристойного содержания (самый известный их автор — Ихара Сайкаку). Процветала литература детских сказок (самая популярная — «Нэзуми-но-ёмэири» (написана около 1661 г.)

Первый писатель в научной литературе — Санто Кёгэн (1761—1816), а наибольшей славой пользуется Кёкутэй Бакин (1767—1848), плодовитый автор, поражавший современников эрудицией и богатством фантазии. Самое знаменитое его произведение — «Хаккэндэн»; менее заметны «Юмихари-дзуки» («Молодая луна»), «Мусобёэ-катёмоногатари» и другие, большей частью аллегорические произведения.



Обложка книги *Комон гавэ* Санто Кёгэна, издание 1790 года.

# Современная литература (1868—1945)

Один из выдающихся писателей, пропагандировавший европейские идеи — Фукудзава Юкити, автор книги «Положение дел на Западе». Около 1879 года стали появляться многочисленные переводы западноевропейских романов, а затем началось обновление и национального художественного творчества. Оно выразилось, прежде всего, в реакции против искусственности, неправдоподобности и дурного тона прежних любимцев публики. Цубоути Сёё первый резко выступил против Бакина в «Сущности романа» (1885), потом основал журнал «Васэда-бунгаку», где проповедовались европейские литературные принципы, и написал реалистический роман «Нравы студентов нашего времени» (1886). Будучи одним из новаторов современного японского театра — сингэки, написал для него первую оригинальную пьесу «Пилигрим» (1916, пост. 1926)

Первые натуралистические произведения — «Нарушенный завет» Тосона Симадзаки (1906) и «Постель» Таямы Катая (1907). Последнее произведение положило начало новому жанру «ватакуси сёсэцу», или эгобеллетристике — писатели отходят от социальных проблем и изображают свои собственные психологические состояния.

Неоромантизм зародился как антитеза натурализму в творчестве писателей (Кафу Нагаи, Дзюньитиро Танидзаки, Котаро Такамуры и т.д.) и получил развитие в начале 1910-х годов в работах Санэацу Мусянокодзи, Наои Сиги и др.

Романтизм в японской литературе появился с «Антологией переводных стихов» (1889 г.) Мори Огая и достиг своей вершины в творчестве Тосона Симадзаки и других авторов, печатавшихся в журналах «Мёдзё» и «Бунгакукай» в начале 1900-х годов



**Фукудзава**

**Юкити**



**Таяма Катай**



# Послевоенная литература (1945—поныне)

Роман Осаму Дадзая «Заходящее Солнце» рассказывает о солдате, возвращающемся из Маньчжоу-го. Сёхэй Оока был удостоен Литературной премии Ёмиури за своей роман «Пожар на равнине» . Юкио Мисима — также именитый послевоенный писатель, хорошо известный своей нигилистической манерой письма и покончивший жизнь самоубийством (сэппуку).

Рассказ Нобуо Кодзимы «Американская школа» повествует о группе японских учителей английского языка, которые сразу после войны ведут борьбу с американской оккупацией

- Выдающиеся писатели 1970-х и 1980-х годов были сосредоточены на интеллектуальных и нравственных проблемах в попытках поднять уровень социального и политического сознания. В частности, Кэндзабуро Оэ в 1964 году написал своё самое известное произведение, «Личный опыт», и стал вторым в Японии лауреатом Нобелевской премии по литературе.



# Харуки Мураками

- является одним из самых читаемых и противоречивых современных японских авторов. Его сюрреалистические работы вызвали ожесточённые дебаты в Японии, являются ли они «истинной» литературой или просто популярной фантастикой; в числе его самых непримиримых критиков числится Кэндзабуро Оэ. Среди самых известных работ Мураками — «Норвежский лес», « Слушай песню ветра», «Кафка на пляже» .



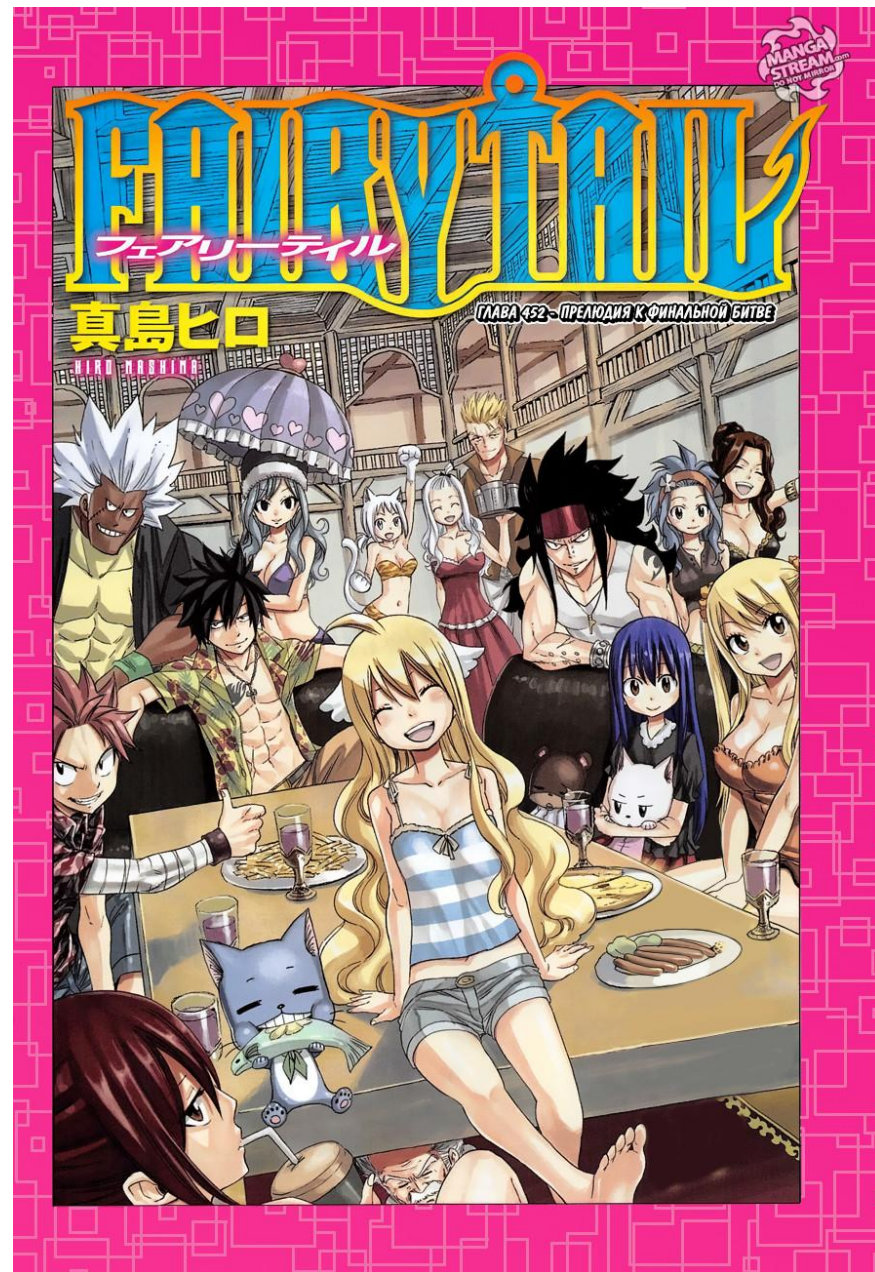
Харуки  
Мураками  
родился в 1949  
году в Киото, в  
семье  
преподавател  
я  
классической  
филологии.

Написал 13 романов, 11 сборников рассказов, 2 документальный прозы и т.д.

Пишет в стиле постмодернизма в жанрах: роман, антиутопия, эссе.

Имеет награды: Премия Ёмиури, Премия Танидзаки, Премия Франца Кафки, Иерусалимская премия, Всемирная премия фэнтези за лучший роман, Премия Кобаяси.

- Особую популярность завоевали манга — рисованные истории, рассказы в картинках. Спектр их сюжетов охватывает почти все области человеческих интересов, такие как средняя школа, история Японии, труды по экономике и т. д. На мангу приходилось от 20 до 30 процентов печатных изданий в год в конце 1980-х



うん：  
ごめんね



昨日は  
あんまり  
成果あがらな  
かったね



頭痛もう  
痛くない？

そっか…

えっ

やだ  
何あやまってるのよ  
私の頭痛よ



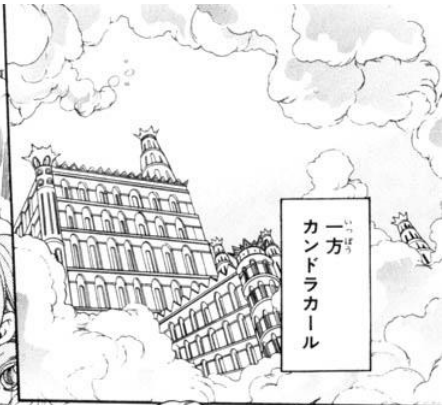
そう、大嫌い！！  
数学なんて  
ぜったい体に  
悪いわよ

やだ  
何か感じるの…



うん  
大丈夫、いつも  
その時だけだから

でも、ははっ  
数学の時間に  
また痛く  
なりそうだけどね



一方  
カンドラカール



あれはっ…  
くっ  
娘達め  
あの様に恐ろしい  
モノを抱きかかえて…  
なんと浅はかなっ！！



聖獣人  
ルヴァ

得心がいかん！  
オラクル様は  
あの者達を  
本気で信じて  
おいでか…

むっ…  
あの本…！！